

Pita-te kaapiya nyendoos

¹ + o 1:1 Jem 1:1*Sa Pita, Yesu Kalisi-te sinaale sa. Sa kaavu kaapiyaa-jo laas vu ham sen ham havuuh ham ambaam dangga dosin-ande ham taandinin hôök-ambe ham alaas nando taaku Pontas ayuuh Galata de Kapadosia yuuh Esia de Bitiniaa-to.

² + o 1:2 Lom 8:29; 2Tes 2:13; Hiblu 12:24*Aa-mangg Anutu yoo lak ham anim munggin-ambe holin ham lak, tombe Vavi Vaambuung wiing-ambe ham atu Anutu-te hil vaambuung in nambe ham anggulis Yesu Kalisi baambu, be naatêêy yite nihees jak ham in nambe Anutu ji ham nivasa.

Anutu biing yite samu samu naas mando gav-ing ham-ambe ham alompayo nanjip melaas keen, be mem naatu bopaata jak lôôt.

Yiyy natung mengg in nôôn metumin-ate sen nando baandonii-to

³ + o 1:3 2Ko 1:3*Yiyy gako yate Omaaho Bop Yesu Kalisi Mangganaan Anutu haale jak. Yoo ka wiingin yiyy lôôt, om wiing-ambe yaatu hil moos lak sen Yesu Kalisi kandi lak laah vu hil yimbinaatêêto, tombe mem yiyy oo monatung mengg in Anutu-te nôôn keen sen yiyy mando metuminatêêto.

⁴ + o 1:4 Kol 1:12*In Anutu hatung nôôn anivasaa-ju be nando nanggini yite noow-aso yiyy vu baandoni, ond nôôn-anju yoo nivasa vulôôt, me-le panyek e, tonde me-le maahôôl e, yoo le mando danggata.

⁵ + o 1:5 Jon 10:28; 17:11*Ke, Anutu-te nôôn anivasaa-ju nando nanggin ham sen ham alompayo la timu vu Anutuu-to, om yite niwêêk oo nanggin ham nivasa lôôt, in nambe busin taamusin naatok naam, le mem va sen Anutu hatongin vu ham lung laa-to, ond le taato langaah-ambe gako ham naah, be mem ham mando metumin gaving yi.

⁶ + o 1:6 1Pi 5:10; Jem 1:2*Om ham akam navu busin taamusin-anju be ham napêêlis, lemu gêên sahisin vaha vaha natovu ham, om mak ham alompayo le nimeen pasivdaka vêêl e.

⁷ + o 1:7 Iyop 23:10; Pro 17:3; Ais 48:10; Sek 13:9; Mal 3:3; Jem 1:3*In ham alompayo la timu vu Anutu keen lôôt-anja ond nayi nambe va nivasa lôôt savok gool. De gool ond le na menama, tonde gool ond hil dasi lak kin-ambe davu sahi nambe nivasa me nipaya. Om yik sahisin sen natovu ham-anja, ond wiingin nambe taato ham langaah naambe ham alompayo la timu vu Anutu keen lôôt, le mem Yesu Kalisi naatok nom langaah atombe mem Anutu le lava dôôk ham-ambe gako ham jak.

⁸ + o 1:8 Jon 20:29; 2Ko 5:7*Ham-ame ahe mem ak Yesu Kalisii-ju bôôy e, lemu ham ahem naving yi. Tonde yik gêên ham-ame nahe mem ak yi le, lemu ham alompayo nala timu vu yi be ham akam vasa osin ham napêêlis bopaata lôôt savok va pin sen yiy naapêêlis in vu voon-anjo la, om yame aalohvu nambe tatekin e.

⁹ + o 1:9 Lom 6:22*Tonde ham alompayo la timu vu Yesuu-ja ond yite nôôn nambe Anutu nako ham nalaah vu yi.

¹⁰ + o 1:10 Mat 13:16-17*Anutu-te hil yoo lanêêl samu samu sen Anutu wiing laas vu ham gêên-anja langaah bôôy, tombe sil lalingin-ambe mosalo lôôt in nambe daatokak danggakook sen Anutu gako yiyi naah vu yii-to.

¹¹ + o 1:11 Saam 22; Ais 53; Luk 24:26-27*In Kalisi-te Vavi Vaambuung nando hôôk sil alondpayo be nêêl langaah bôôy-anju nambe Kalisi le gako nivaane vêêl e mem le gako nikaapulis vu taamusin. Tombe Anutu-te hil bôôy-anju yoo mondalingin danggakook lôôt nambe mak vaa-jo le naatovu omaaho lati dôôk busin tana.

¹² + o 1:12 Ep 3:10*Anutu taato vu hil vu bôôy-anju nambe sil-ame yoo danêêl yite vakasinanju in nambe dôôvu sil e, nganjo danêêl in nambe samu ham in banye nivasa sen gêên hil tatekin langaah vu ham-ato. In Anutu wiing Vavi Vaambuung vu baandoni be laam, tombe yik lak yite niwêêk-anju ond sil lanêêl banye nivasa vu ham, tonde angela-so yoo dawingingin lôôt nambe lanjakk banye nivasaa-jo danggakook ani.

Anutu teey yiyi in nambe yiyi naatu hil vaambuung keen

¹³ Om ham akam bu va nivasa be ham alumkook biing kul anivalok, tonde ham alompayo yoo na doos-ambe ham monggatung mem in samu samu sen le naatok naas vu ham, dôôk busin sen Yesu Kalisi le naatok nom langaah-ato.

¹⁴ + o 1:14 Lom 12:2; Ep 2:3; 4:17-18*Tombe mem ham naatu Anutu-te noondin nanyend vuun-aso, de ham-ame sapa hôôk ham alompayo

nipaya voon-ate navu navu bôôy sen ham doosin Anutu be ham sapa hôôk-ato le.

¹⁵ Nganjo Anutu sen teey ham-ato ond yi omaaho vaambuung, om yik ham naatu vaambuung naambêênju be ham oo ambiing va nivasa mu.

¹⁶ + o 1:16 Lev 11:44-45; Mat 5:48*In Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiya nambe, “Sa omaaho vaambuung, om yik ham naatu vaambuung.”

Anutu vaanggo yiyi lom lak va bopaata lôôt

¹⁷ + o 1:17 Mat 6:9; Lom 2:11; 2Ti 4:14; Taato 2:23*Ham nalohak vu Anutu be ham nanêêl nambe Aamangg, tombe Anutuu-ju yoo navu sahi omaahonôn pin lak kul sen dawiiing-ato nivalok, de ka me-navu nambe omaaho ti haale bop me haale pasiv e, om yik hamate busin sen ham nando nambe sen vaatêêvak-aso vu voon-anjôoto ond ham anjêênin ham vu Anutu.

¹⁸ + o 1:18 1Ko 6:20*In ham alak ni nambe Anutu lôôh ham vêêl in hamate himbop-aso bôôy vahand sen ham navu sapa hôôk lemu menivasaa-to le. De vaanggo ham laah vu yi, ond me-vaanggo ham lak gool ayuuh siliva sen le na menamaa-to le,

¹⁹ + o 1:19 Sin 20:28; Hiblu 9:12-14; 1Pi 1:2*nganjo vaanggo ham lak va bopaata lôôt, yik lak Kalisi-te nihees. De Kalisi, ond lohvu sipsip noow ti sen yoo nivasa lôôt-ande va ningook osin va nipaya daka me-wiing yi paya le.

²⁰ + o 1:20 Sin 2:23; Ep 1:4*De bôôy sen Anutu me-hatung ngaanggis ayuuh ame le, ond yoo ka vu munggin nambe Kalisi le jimb in yiyi, tombe ta

ngeeyaata lôôt lung la le mem gêên Anutu taato Kalisi langaah in nambe dôôvu ham.

²¹ + o 1:21 Jon 14:6; Lom 4:24; 5:1-2; 10:9*Yik lak Kalisii-ju ondeey ham awii-having Anutu, in wiing-ambe Kalisi kandi lak vu hil yimbin-ate vêêl e mem vu nikaapulîs vu yi, om nambêênju ham alompayo nala timu vu Anutu be ham monatung mem in yi.

Yahengg oo gaving halingg-aso

²² + o 1:22 Jon 13:34; Lom 12:10*Om sen gêên ham navu sapa hôôk vakasin keen atombe wiing-ambe ham atu hil anivasa lak, tonde ham ahem naving halim-aso bel-ate keen-ato, ond yik ham alompayo yoo na osin doos vu sil.

²³ + o 1:23 Jon 1:13; Hiblu 4:12*In gêên ham atu hil moos-anja, ond omaahonôôn matelakin vu voon-ame lawiing-ambe ham atu hil moos e, nganjo yoo laam vu Anutu sen nando metumin danggataa-to, yik Anutu-te vakasin metumin danggata-te wiing-ambe ham atu hil moos-anja.

²⁴ + o 1:24 Ais 40:6-8; Jem 1:10-11*Lohvu Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiya nambe,

“Omaahonôôn pin ond sil lalohvu taavêêt alis, tonde omaahonôôn-ate nikaapulîs pin ond lohvu ngaaola, tombe taaku navavak ak taavêêt alis-ambe navu malan, de ngaaola navu palumbin,

²⁵ nganjo Omaaho Bop-ate vakasin ond yoo le nanjip danggata osin danggata.”

Vakasin-anjo ond yik banye nivasa sen hil lanêêl langaah vu ham-ato.

2

Tatuuh metumin-ate osin Anutu-te hil vaambu-ung

¹ + o 2:1 Ep 4:22; Jem 1:21*Ke, ham atu hil moos lung la, om ham alompayo nindanje-danjeen osin tatuhin pin, tonde va sen ham navu kaasiy ham alompayo lak vakasin anivasa malis amuu-to, osin ham alompayo nipaya vu hil in silate va yuuh ame, de vakasin palesin, ond ham gavuuu va pin-anja na.

² + o 2:2 Mat 18:3; 1Ko 3:2*Ham mando nohvu unoopasiv kaangêëndak sen taandin daahen dako sil-ambe dasu in sum-ato, tombe yik ham naasu in Anutu-te vakasin anivasa nôôn in nambe biing-ambe ham naatu niwêêk jak, be mem Anutu gako ham naah vu yi.

³ + o 2:3 Saam 34:8*In Omaaho Bop wiing samu samu

vu ham-ambe ham alak ni lung la.

⁴ + o 2:4 Saam 118:22; Mat 21:42; Ais 28:16*Ham anaam vu Omaaho Bop sen yoo lohvu tatuuh ametumin-ato, lemu omaahonôôn anind baya nambe va malis, nganjo Anutu ond yoo holin-ambe ka vu nambe nivasa lôôt.

⁵ + o 2:5 Ep 2:21-22; Eks 19:6; Ais 61:6; Taato 1:6; Lom 12:1*Yik ham alohvu tatuuh ametumin-aso, om ham anaam in nambe Anutu daav yite bayêên lak ham, tombe ham naatu yite kul vaha salivangin-ate, be mem ham gatung salivangin nôôn keen-ate sen Anutu le ji nivasaa-to vu yi jak Yesu Kalisi haale.

⁶ + o 2:6 Ais 28:16; Lom 9:33; Ep 2:20*In Anutu-te vakasin ti neep hôôk kaapiya nambe,

“Angge, saaholin tatuuh anivasa nôôn ti, be gêên sa haav-ambe tu bayêên ahelasu-te kook aniwêêk vu taaku Saion, tombe hil sen londpayo na timu vu tatuuh-anju ond mele juus sil daka le.”

⁷ + o 2:7 Mat 21:42*Om ham sen ham awii-having yii-to ond ham nako yi lak nambe yoo nivasa lôôt, nganjo hil sen me-dawii-having yii-to ond yik Anutu-te vakasin ti neep nambe,

“Tatuuh ti sen hil kul-aso yoo nind baya nambe me-landaav bayêên ak-ato, ond gêên tu bayêên ahelasu-te kook aniwêêk.”

⁸ + o 2:8 Ais 8:14; Lom 9:33*Tonde vakasin ango neep nambe,

“Tatuuh-anju omaahonôôn e kaatuuh vahand ak, yik tatuuh aniwêêk-anju le monambiliyak omaahonôôn.”

Ond yik hil-anju lawiing nanyend doos in Anutu-te vakasin ondeey nawiliyak sil lohvu Anutu nêel bôôy-ato.

⁹ + o 2:9 Ais 43:20-21; 9:2; 1Pi 2:5; Tit 2:14; Sin 26:18; Ep 5:8*Nganjo ham ond Anutu yoo holin ham-ambe ham atu yite hil, tonde ham atu lulemak bop-ate kul vaha salivangin-ate, osin ham atu hil vaambuung. Tombe ham atu Anutu-te va-so in nambe ham oo naanêel yite va nivasa vasa sen nawiing vu ham-ato langaah, in Anutuu-ju yoo teey ham-ambe ham havuuh mekanu de ham alukalaam yite melangaah anivasa nôôn-anjôôto.

¹⁰ + o 2:10 Lom 9:25; Hos 2:23*Bôôy ond ham haalem ma, nganjo gêên ond ham atu Anutu-te

hil. In bôôy ond Anutu-te ka pasiv-ame tovu ham e, nganjo gêên ond mem Anutu ka pasiv in ham.

Ham ambiing va nivasa nohvu Anutu-te kul vaha-so

¹¹ + o 2:11 Saam 39:12; Gal 5:17,24; Jem 4:1*Sate va-so, ham nando voon-anjo ond ham alohvu vaatêêvak osin hil bamaan, om sa kataangg ham naambe ham oo anjakin ham in ham alompayo nipaya voon-ate navu navu sen nayiis ngaamong ak ham alompayo metumin-ato.

¹² + o 2:12 Mat 5:16; Luk 19:44*Ham oo mando monambiang va nivasa mu dôôk hil sen sil doosin Anutuu-jaato lavuun, in danêel vakasin nipaya lak ham nambe ham nawiing va nipaya, lemu le lanjikul anivasa vasa sen ham nawiing-ato be sil gako Anutu haale jak dôôk busin sen Anutu biing-ambe sil langgilin sil alondpayôô-to.

¹³ + o 2:13 Lom 13:1-7; Tit 3:1*Ham akam bu Omaaho Bop-ambe ham taamuyin vakasin sen lanjôôy-ambe laholin hil vaalu latu yate yêêv-ato. Ham anggulis lulemak baambu in tu bop savok yêêv-aso pin.

¹⁴ Tonde yik ham anggulis yêêv-aso baambund, in wiing sil lala dando danggin taaku ti ti in nambe lambu nipaya nyevahaan vu hil sen dawiling va nipayaa-to, tonde sil gako hil sen dawiling va nivasaa-to haalend jak.

¹⁵ + o 2:15 1Pi 3:16*Anutu wiingin nambe ham anggulis yêêv-aso baambund naambêênjo, in nambe mem va nivasa vasa sen ham nawiing-ato le biing-ambe hil sen lundkook ma de sil

doosin vakasin-ambe danêel ham palêê-to ond le biing-ambe sil lavand nama.

¹⁶ + o 2:16 Gal 5:13*Ham mando naambe hil sen Anutu kavaayin hees in sil lung laa-to, lemu ham akam-ame bu naambe Anutu kavaayin hees in ham om ham ambiing va nipaya le, nganjo ham mando nohvu Anutu-te hil kul-ate.

¹⁷ + o 2:17 Lom 12:10; Pro 24:21; Mat 22:21*Ham gako hil pin jak, de ham ahem gaving halim-aso bel-ate, tonde ham anjêênin ham vu Anutu de ham gako omaaho lulemak jak.

Yiy baaku nimeen-ambe sapa Kalisi vaha

¹⁸ + o 2:18 Ep 6:5*Ham sen ham atu omaaho ango-te va malis amuu-to, ond ham anjêênin ham vu hamate yêêv-aso be ham anggulis sil baambund, lemu ham-ame anggulis hamate yêêv-aso vaalu sen sil amend laas osin sil anind vasaa-to baambund amu le, nganjo yik ham anggulis yêêv-aso vaalu sen sil ahend kalin-ato baambund gaving.

¹⁹ Naambe omaaho ti biing va nivasa mu, le ma de yite yêêv bu nivaane vu yi, ond naambe ka bu Anutu be baale niwêêk-ambe baaku nimeen-anju ond mem Anutu nayi yi nivasa.

²⁰ + o 2:20 1Pi 3:14,17; 4:14*Le naambe gambiing va nipaya be gate yêêv nyiis hong, tombe ombaale niwêêk-ambe ombaaku nimeen-anja, ond mak Anutu le gako ohaalem jak in vaa-jo? Malis. Nganjo naambe gambiing va nivasa mu, le sim gate yêêv nyiis hong, tombe ombaale niwêêk-ambe ombaaku nimeen-anja, ond mem Anutu nayi vaa-jo nivasa.

²¹ + o 2:21 Mat 16:24; Jon 13:15*Ke, Anutu teey ham in nambe ham ambiing va nivasa mu be ham baaku nimeen naambêênjo, in yik Kalisi hako nivaane in ham-ambe taato mopaatôv vu ham in nambe ham sapa hôôk vaha.

²² + o 2:22 Ais 53:9; Jon 8:46*Kalisii-ju ond me-wiing va nipaya ti le, tonde me-tatuhin vakasin daka le, malis lôôt.

²³ + o 2:23 Ais 53:7; 1Pi 3:9*Danêêl vakasin anipaya lak yi, le ma de me-nanêêl vakasin anipaya lak sil lukalaah nyevahaan e, tonde davu nivaane vu yi, le ma de me-nanêêl sil nambe le

bu nivaane dukanaah e, nganjo yoo vu va pin lukala Anutu sen le gangoyin hil-ate vakasin-ambe naanêêl nivalok-ato nama.

²⁴ + o 2:24 Hiblu 9:28; Lom 6:2,11; Ais 53:5*Yoo vaaku yate va nipaya pin lakala naavi be yimb ak haah pako in nambe yiy naatu naambe sen yaahimb-ambe yiy havuuh va nipaya lung laa-to, de yiy mando metumin-ambe monaambing va nivalok amu, tombe lak yite naavi vapuusin sen laveek yii-to ondey wiing-ambe yaningg vasa lak.

²⁵ + o 2:25 Ais 53:6; Esi 34:5-6; Mat 9:36; Jon 10:14*In ham navuuh mop-ande ham nala dan-jeen nambe sen bik sipsip-ato, le sim gêên ond ham alom-ambe ham navu sapa hamate heem sen nanggin ham alompayo metumin-atêeto.

3

Vakasin lak moow-aso vanêêndin

¹ + o 3:1 Tit 2:5; Mat 5:16; Ep 5:22*Om yik vêêh-aso, ham oo anggulis layam-aso baambund,

le naambe layam-aso vaalu daluuh damind vu Kalisi-te vakasin, ond le lanji va nivasa sen vanêêndin dawiing-ato be mem langgilin londpayo naah vu Anutu, nganjo vakasin amu ond me-le gilin sil alondpayo na vu Anutu le.

² Keen, le lanji naambe ham nayêênin ham vu Anutu be ham oo monawiing va nivasa mu.

³ + o 3:3 1Ti 2:9*Ham-ame ambunak ham anim naavi mu lak vunakin sen ham alum-atêêto, osin gool ayuuh lolop anivasa vasa le,

⁴ nganjo ham ambunak ham alompayo mu, ond manyinjo nambe ham alompayo daanggôôl yi be nanjip melaas, ond mem vunakin-anja mele biing paya le, in Anutu nayi nambe vunakin anivasa nôôn.

⁵ In vêêh vaambuung-aso bôôy sen latung mend in Anutuu-to, ond sil oo lavunak sil lak londpayo melaas nambêênjo be lahulis layêêndin baambund.

⁶ + o 3:6 Jen 18:12*Yik nambe sen Saalaa-to ond yoo hango laya Abalaam lava, tombe nêêl laya nambe yite yêêv. Om naambe ham oo monawiing va nivasa mu de ham-ame nayêênin vati le, ond mem ham atu Saala-te nowaavêêh moos-aso.

⁷ + o 3:7 Ep 5:25*Tonde moow-aso, ham oo mando gaving vanem-aso nivasa be ham gako sil jak, in sil-ame niwêêk nambe ham e, lemu muuh ahondoosin atovu Anutu-te samu samu metumin danggata-te sen Anutu nêêl lak yite noondin pinato. Le naambe ham-ame mando nivasa gaving vanem-aso le, ond vaa-jo le baale hamate lohakin jeen.

Yalonggpayo timu be yaambiing va nivasa vu

hil

⁸ Ke, om gêên ham pin alompayo javuh ti be ham akam pasiv in mango-so, tonde ham ahem gaving halim-aso osin ham akam pasiv in hil-ambe ham andôovu sil anivasa, de ham-ame gatee ham ak e.

⁹ + o 3:9 Mat 5:44; 1Tes 5:15; 1Pi 2:23*Ham-ame ambu nipaya dôok nipaya nyevahaan e, de hil daanêel vakasin anipaya jak ham ond ham-ame naanêel vakasin anipaya jak sil dukanaah nyevahaan e, nganjo ham anohak vu Anutu in biing samu samu vu sil, in Anutu teey ham in nambe ham gako yite samu samu.

¹⁰ + o 3:10 Saam 34:12-16*In Anutu-te vakasin neep hôok kaapiya nambe,

“Omaaho ti wiingin nambe mando nivasa osin ka vasa, ond yoo ganggin dalaan nivasa in vakasin anipaya, de avi me-naanêel vakasin tatuhin e.

¹¹ Yoo galuuh dami vu va nipaya de biing va nivasa mu, tonde yoo salo mopaatôov-ambe naa-tovu in nambe taamuyin-ambe mem mando osin vakasin melaas.

¹² In Omaaho Bop oo monatung me in hil anivalok-ambe nango silate lohakin, de me nala baya in hil sen dawiiing va nipayaa-to.”

¹³ Naambe ham aniwêek in nambe ham oo monambiing va nivasa mu, ond lati le biing ham paya?

¹⁴ + o 3:14 Mat 5:10; 1Pi 2:20; 4:14; Ais 8:12-13*Le naambe lambu nivaane vu ham in va nivalok sen ham nawiing-ato, ond yik ham akam vasa. Ham-ame anjêênin hil-ande ham akam na ngeey e,

¹⁵ nganjo ham gako Omaaho Bop Kalisi jak nanjip hôôk ham alompayo. Yik ham oo samu ham jak busin pin, in nambe vaheey lanjingin ham in va sen ham monatang mem in Kalisii-to, ond ham naanêêl danggakook langaah vu sil pin, lemu ham naalum naanêêl osin melaas vu sil-ambe ham gako sil jak.

¹⁶ + o 3:16 1Pi 2:12*Ham ganggin ham in nambe ham alompayo yoo nanjip nikaapiik-aanôôn, le mem naambe vaheey daanêêl vakasin anipaya jak ham, ond hil sen danêêl vakasin anipaya lak va nivasa sen ham nawiing-ambe ham sapa Kalisii-to ond le nind naamum.

¹⁷ + o 3:17 1Pi 2:20*Mak Anutu wiingin nambe ham baaku nimeen, om ham-ame ambiing va nipaya be lambu nivaane vu ham e, nganjo ham ambiing va nivasa, le sim lambu nivaane vu ham ond mem manyinjo nivasa.

¹⁸ + o 3:18 Lom 6:10; Ep 2:18*In Kalisi nam-bêênja, yik omaaho nivalok, lemu yimb balon nôôn timu vulôôt in nambe kawiiy yiy sen yame hil anivalok-anjo yate va nipaya na, le mem gako yiy nom vu Anutu. Keen, layiis ninaavi be yimb, lemu kandi ond nando metumin.

¹⁹ Yik Kalisi kanuu-ju sen la nêêl Anutu-te vakasin langaah vu omaahonôôn kanund sen dando hil yimbin-ate taakuu-to.

²⁰ + o 3:20 Jen 7:7,23*Kanu-sôônju ond yik hil sen sil kalêêh Anutu-te vakasin bôôy hôôk Noa-te busin, sen yoo monahaav sip-ande Anutu monanggin hil lôôt in nambe langgilin londpayo naah vu yii-to, le ma de me-lahilin sil e, yik hil namaavaalu be vindak yaal amu ond mem bel-

ame yiis sil e, nganjo bel kund sil having sip-ambe lala dando nivasa.

²¹ + o 3:21 Hiblu 10:22*Tombe yik bel-anju ond taahu belipisin sen gêên nalôôh ham vêel in va nipaya, lak sen Yesu Kalisi kandi lak laah vu hil yimbin-atêeto, in belipisin ond me-nalipis ham anim kees amu le, nganjo navu kataangg Anutu in nambe kawiiy hamate va nipaya na lôôt-ande me-danjingin ham jesin naah e, tombe mem ham alompayo nanjip nikaapiikaanôôn.

²² + o 3:22 Mat 22:44; Ep 1:20-21*Kalisii-ju ond laah nando having Anutu vu baandoni, tombe angela-so osin silate hil aniwêêk having hil haal-end bop-aso vu baandoni pin, ond sil lahulis baambu.

4

Yiis sapa hôôk Kalisi-te mopaatôôv moos

¹ + o 4:1 Lom 6:2,7*Kalisi ninaavi hango nivaane, om ham akam oo bu yite nivaanêê-ju be ham sapa hôôk yite mopaatôôv, in omaaho sen ninaavi hango nivaanêê-to ond havuuh va nipaya la.

² + o 4:2 1; Jon 2:16*Om busin sen ham nando voon-anjo ond ham-ame sapa hôôk va sen ham anim naavi nikala in-ato le, nganjo ham oo sapa hôôk Anutu ka.

³ + o 4:3 Ep 2:2-3*In bôôy ond ham doosin Anutu, ondeey ham having hil vaalu be ham nawiing va nipaya sen ham oo nawiingin-ato, om lung laa-ja. In va nipaya sen ham oo nawiing-ato nambe, ham oo nawiing baayamb danje-danjeen osin ham nawiing va nipaya vaalu sen

ham alompayo navu navu in lôôt-ato, tonde ham nanum-ambe ham alumkook nawiing paya lôôt, de ham naha osin ham nanum aheta be ham nawiing va nindanjeen lôôt, tonde ham sapa hôök anutu tatuhin vaha-sote mop anipaya.

⁴ Lemu gêên ond hil vaaluu-ju lavindis in ham-ame alukalaah having sil-ambe ham-ame nawiing va nipaya lôôt having sil yesin laah e, om sil danêel vakasin anipaya lak ham.

⁵ + o 4:5 Sin 10:42* Lemu sil e lambiing vakasin vu omaaho sen samu yi lung la in nambe gangoyin hil pin-ate vakasin, hil sen dando memoos osin hil sen layimb-ato silate vakasin.

⁶ + o 4:6 Lom 8:10; 1Ko 5:5* Ondeeey Kalisi la nêel yite banye nivasa langaah vu hil sen gêên layimb lung laa-to having, in sil lako nyevahaan lukalaah silate nipaya om layimb lung la, yik nambe sen omaahonôn pin dayimb-ato, lemu Kalisi nêel yite banye nivasa langaah vu sil in nambe sil kanund mando metumin, yik nambe sen Anutu nando metumin-ato.

Kul sen Anutu vu vu yiyi ti ti pin-ato ond yiyi oo samu nivasa

⁷ + o 4:7 Lom 13:11-12; 1Ko 10:11; 1Jon 2:18* Busin sen va pin navu jung naa-to ngaaho lak, om ham oo anjakin ham nivasa be ham sapa hôök kakook anivasa mu be mem ham anohak vu Anutu.

⁸ + o 4:8 1Pi 1:22; Jem 5:20* Tonde va sen ham ambiing keen lôôt-ato naambe ham ahem oo gaving mango-so niwêék lôôt jak busin pin, in yahengg naving halingg-aso ond yiyi navu kawiiy silate va nipaya pin sen dawiiing vu yiyi-ato la.

⁹ + o 4:9 Hiblu 13:2*Halim-aso bel-ate lanaas balup vu ham ond ham ambaav kin in sil-ande ham-ame naanyuung e.

¹⁰ + o 4:10 Lom 12:6-8*Niwêêk kul-ate sen Anutu wiing vu ham ti ti nyemalis amuu-to, ond yik ham ambiing kul jak in dôovu mango-so, ond mem ham atu Anutu-te kul vaha-so be ham nanggin yite samu samu vaha vaha nivasa.

¹¹ + o 4:11 1Ko 10:31*Naambe omaaho ti naanêel tanasin ond naanêel nohvu Anutu-te vakasin, de ti nambe dôovu hil ond yik dôovu sil jak niwêêk sen Anutu yoo navu vu yii-to, yik va pin sen ham ambiing jak Yesu Kalisi haalêê-to ond ham ambiing nivasa be gako Anutu haale jak. Anutuu-ju yite nikaapulis bopaata lôôt-ambe yite niwêêk neep in nanjip danggata osin danggata. Keen.

Yiyi baaku nimeen ak Kalisi haale

¹² + o 4:12 1Pi 1:6-7*Sate va-so, ham-ame ambindis in nivaane sen natovu ham-ambe navu sahi ham-ato naambe va nindoos ti yoow e.

¹³ + o 4:13 Sin 5:41; Lom 8:17; 2Ti 2:12; Jem 1:2*Nganjo ham akam vasa in ham nako nivaane, yik va timu nambe sen Kalisi hakôô-to, le mem dôok busin sen yite nikaapulis naatok naam langaah-ato ond ham e kam vasa be ham naapêelis lôôt.

¹⁴ + o 4:14 Saam 89:50-51; 1Pi 2:20*Naambe hil daanêel ham pale in Kalisi-te hil ham, ond ham akam vasa, in Anutu-te Vavi Vaambuung anikaapulis-atêêto lakando ham.

¹⁵ Nganjo ham ti me-nyiiis omaaho ango be jimbe e, de me-biing hôôndak e, tonde me-biing

va nipaya le, osin me-biing me in omaaho angote va danjeen-ambe gako nivaane jak va nipaya nambêênjo le.

¹⁶ + o 4:16 Sin 11:26; Pil 1:20*Le naambe ham ti gako nivaane in dangga nambe Kalisi-te omaaho yi, ond mem me-ninaamum e, nganjo yoo gako Anutu haale jak in wiing-ambe tu Kalisi-te omaahô-to.

¹⁷ + o 4:17 Jer 25:29; 2Tes 1:8*In busin ngaaho lak in Anutu navu bu nyevahaan dukanaah omaahonôn-ate vakasin jakana, tombe yoo le naatovu yite hil bel-ate naamunggin. Om naambe naatovu yiy naamunggin, ond mak hil sen laluuah damind vu Anutu-te banye nivasaa-to me-le daatovu silate nipaya nyevahaan mava?

¹⁸ + o 4:18 Pro 11:31; Luk 23:31*Lohvu Anutu-te vakasin neep hôok kaapiya nambe,
 “Hil anivalok baale niwêek-ambe baaku nimeen pin lôôt e mem Anutu gako sil naah vu yi, ond hil sen laluuah damind vu yi be dawiang va nipayaa-to le gako nipaya valok-ate.”

¹⁹ + o 4:19 Saam 31:5*Om hil sen daaku nimeen lohvu Anutu yoo nêel lak sil anind-ato, ond yoo mondambiing va nivasa mu be lambu sil alondpayo metumin-ate dukana omaaho sen hatung va pin-ato nama, in yoo nanggin sil nivasa lôôt.

5

Yêêv-aso yoo ganggin Anutu-te sipsip-aso nivasa

¹ + o 5:1 Lom 8:17*Sa naanêel vu hamate yêêv-aso in sa yêêv having, tonde saahe mengg ak Kalisi hako nivaane, tombe sim sale gako yite

nikaapulis sen navu naatok naam langaah-ato gaving yi.

² + o 5:2 Jon 21:15-17; Sin 20:28; Plm 14; Tit 1:11*Om sa kataangg ham yêêv-aso naambe ham ganggin Anutu-te sipsip-aso sen vu lukala ham namam-ato, ond hil-ame gaanjiihin ham e mem ham ganggin sil e, nganjo ham ahem gaving kul-anjo nohvu Anutu wiingin-ato, tonde ham-ame ambiing kul-anjo in nambe ham gako mone bop jak e, nganjo yik ham alompayo na timu vu kul-anjo be ham ambiing.

³ + o 5:3 2Ko 1:24; Pil 3:17; Tit 2:7*Tonde ham-ame daanggôôl hamate hil sen Anutu vu sil

lukala ham namam-ato le, nganjo ham oo taahu sil hôôk mopaatôôv anivasa mu, in nambe sil sapa hôôk ham vaham.

⁴ + o 5:4 Hiblu 13:20; 1Ko 9:25*Le mem busin sen yiy heengg bop naatok nom langaah-ato, ond ham e gako nôôn anivasa nikaapulis-ate sen mele maahôôl-ato.

Yiy daanggôôl yiy-ambe yakangg bu va ni-valok

⁵ + o 5:5 Ep 5:21; Jem 4:6; Pro 3:34; Mat 23:12*Ham maanggêem-aso nambêênja, yik ham oo anggulis himbop-aso baambund, tombe ham pin-ame gako ham ak vu halim-aso bel-ate le, in Anutu-te vakasin neep hôôk kaapiya nambe, “Anutu nayiis ngaamong vu hil sen yoo dako sil ak-ato, de navu samu hil sen yoo daanggôôl sil-ato.”

⁶ + o 5:6 Jem 4:10*Om ham oo daanggôôl ham-ambe ham anggulis Anutu nama niwêêk kambini, le mem busin ti tombe yoo le gako ham jak.

⁷ + o 5:7 Saam 55:22; Mat 6:25-30*Va pin sen nawiing-ambe ham alompayo nimeen-ato ond ham ambu na be Anutu baaku, in ahe yoo having ham-ambe nanggin ham.

⁸ + o 5:8 1Tes 5:6*Ham alumkook oo biing kul anivasa be ham amem naatum lôôt, in hamate vaavis Saalang oo monala nambe sen voow bamaan layon nasu be navu salo omaaho ti in nambe jaa-to.

⁹ + o 5:9 Ep 6:11-13; Jem 4:7*Om ham ambiing gaving Anutu niwêêk-ande ham anyiis ngaamong vu Saalang, in ham alak ni nambe halim-aso belate lohvu taaku pin ond sil daaku nimeen, yik va timu nambe sen ham naakuu-jaato.

¹⁰ + o 5:10 1Tes 2:12; 1Pi 1:6*Om ham e baaku nimeen daka vêêl e, mem omaaho samu samu danggakook Anutu, sen teey ham in nambe ham naatu Kalisi-te hil-ambe ham gako Anutu-te nikaapulis-ato, ond yoo le samu ham-ambe ham naatu hil anivasa jak, de yoo le kaandu ham-ambe ham naatu hil aniwêêk jak-ambe ham baale niwêêk.

¹¹ Ond yik Anutuu-ju yite niwêêk naatu bopaata lôôt-ambe nanjip danggata osin danggata.

Vakasin ahus

¹² Silvenes sen saaha nambe yiyi halingg anivasa ti

yii-to, ond saanêêl-ambe kaavu sate vakasin boow daka-jo vu ham in nambe kaandu ham alompayo, in samu samuu-jo ond Anutu-te samu samu keen, om ham oo naapuvu yite samu samuu-jo niwêêk.

¹³ + o 5:13 2Ti 4:11*Hil bel-ate vu Babilon sen Anutu holin sil nambe sen holin ham-ato, ond kand navu ham, tonde yik sa noongg Maak aka navu ham having.

¹⁴ + o 5:14 1Ko 16:20*Ke, ham naasupin ond ham anôôh namam osin ham bakaas lavam samu samu

vu ham vaha-vahaan, in taato naambe ham ahem naving ham.

Yik vakasin lung laa-ja. Anutu biing-ambe ham sen ham atu Kalisi-te hil-ato ond ham alompayo nanjip melaas pin.

Mangga Buang New Testament
The New Testament in the Buang, Mangga Language
of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Mangga Buang long
Niugini

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mangga Buang (Buang, Mangga)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

8d739032-2a4b-567d-abd1-cb7e24ed2cd6